

Временное руководство ВОЗ в отношении больных пассажиров в пунктах въезда - международных аэропортах, морских портах и наземных пунктах пропуска - в контексте вспышки COVID-19

16 февраля 2020 г.

Обзор

В соответствии с Международными медико-санитарными правилами (ММСП) органы общественного здравоохранения в международных портах, аэропортах и наземных пунктах пропуска должны разработать эффективный план действий в чрезвычайных ситуациях и механизмы реагирования на события, которые могут представлять собой чрезвычайную ситуацию в области общественного здравоохранения, имеющую международное значение, и поддерживать связь с Национальным Координатором по ММСП по соответствующим мерам общественного здравоохранения. Нынешняя вспышка COVID-19 распространилась через несколько границ, что обусловило потребность в обнаружении и ведении подозрительных случаев в пунктах пропуска (PoE), включая порты, аэропорты и наземные пункты пересечения границы.

Этот документ предназначен для предоставления рекомендаций по обнаружению и лечению больных путешественников, с подозрением на COVID-19, в международных аэропортах, портах и наземных пунктах пропуска, в том числе на транспортных средствах.

Тактика в отношении больных пассажиров в международных портах, аэропортах и наземных пунктах пропуска в контексте текущей вспышки COVID-19 включает в себя следующие меры, которые должны быть реализованы с учетом приоритетов и возможностей каждой страны:

1. Обнаружение больных путешественников
2. Опрос больных путешественников /с целью выявления/ COVID-19
3. Экстренное сообщение о больных путешественниках с подозрением на COVID-19
4. Изоляция, лечение первичного больного и направление больных путешественников с подозрением на COVID-19 /на дальнейшее специализированное лечение/.

ВОЗ обновит эти рекомендации по мере поступления новой информации.

Это временное руководство предназначено для национальных координаторов по ММСП, органов общественного здравоохранения в пунктах пропуска через государственную границу, операторов пунктов пропуска, операторов транспортных средств и других заинтересованных сторон, участвующих в управлении событиями /имеющими значение для/ общественного здравоохранения в пунктах пропуска.

1. Обнаружение больных путешественников в международных пунктах пропуска

Планирование

Штат сотрудников

Для выполнения этих обязанностей необходимо соответствующее количество обученного персонала в зависимости от количества и частоты поездок, а также сложности РоЕ в отношении инфраструктуры терминалов. Персонал должен быть обучен тому, как защищать себя, постоянно находясь на расстоянии более одного метра между собой и путешественниками (также известно как «социальное дистанцирование»). Персонал должен быть проинструктирован в отношении рекомендаций путешественникам сохранять дистанцию более одного метра между собой в ожидании пересечения РоЕ, в том числе при заполнении въездных форм.

У РоЕ с большим количеством путешественников или значительной инфраструктурой (например, в аэропортах) должен быть хотя бы один медицинский работник на месте, который назначен для поддержки персонала в пункте въезда в случае выявления больных путешественников или случаев подозрения на COVID-19, когда требуется неотложная непосредственная медицинская помощь. Эти работники здравоохранения должны иметь в своем распоряжении рекомендованные средства индивидуальной защиты (СИЗ) для медицинских работников (т.е. средства защиты при контакте с каплями и защитные очки/защита глаз) и должны следовать рекомендациям по профилактике инфекций и борьбе с ними, изложенным здесь, в случае возникновения срочной или неотложной ситуации при необходимости оказания непосредственной медицинской помощи больному путешественнику или путешественнику с подозрением на COVID-19.

Оборудование

Если был выбран температурный скрининг, для определения температуры следует использовать бесконтактные термометры, ручные или тепловизионные камеры. Ручные термометры, которые требуют контакта с кожей или слизистыми оболочками, не должны использоваться.

Реализация

Заболевших путешественников можно обнаружить с помощью самоотчетов, визуальных наблюдений или измерений температуры, адаптированных к контексту стран, которые решили проводить температурный скрининг в РоЕ.

- Самостоятельная отчетность: благодаря повышению осведомленности путешественников о COVID-19, в том числе благодаря активному и целевому информированию о рисках для путешественников в РоЕ, отдельные путешественники, испытывающие признаки и симптомы заболевания, могут обратиться к персоналу РоЕ за помощью. Тактика в отношении этих больных, сообщающих о себе, должны осуществляться в соответствии с теми же процедурами.

- Визуальное наблюдение: больные путешественники с признаками, указывающими на наличие COVID-19, могут быть идентифицированы персоналом РоЕ при их прохождении через объекты РоЕ.

- Обнаружение посредством измерения температуры в странах, которые решили провести скрининг. (Пожалуйста, следуйте «Рекомендациям по скринингу на въезде в страну/регион, где нет трансмиссии нового коронавируса 2019-nCoV, которые выбрали скрининг на въезде», изложенным здесь.

При выявлении путешественника, у которого есть признаки болезни, медицинским персоналом РоЕ, и / или с помощью измерения температуры, или когда путешественник, имеющий симптом (ы) болезни, обращается за помощью к медицинскому персоналу РоЕ, ей/ему и ее/его спутникам нужно посоветовать отойти от толпы и сопровождать их в специальное помещение в РоЕ для дальнейшей оценки (см. раздел 4). Персонал РоЕ, сопровождающий больного, должен находиться на расстоянии не менее одного метра от больного. Специальное помещение должно быть определено для дальнейшей оценки / опроса (см. «Опрос больных путешественников в отношении COVID-19).

2.Опрос больных путешественников в отношении COVID-19

Планирование

Помещение

- Создайте/определите структуру (помещение), куда могут быть направлены больные путешественники для ожидания опроса, возле РоЕ. Убедитесь, что это пространство достаточно для создания дистанции не менее 1 метра между больными путешественниками, ожидающими опроса.
- В идеале, эта структура должна также иметь возможность изоляции больных путешественников, которые подозреваются на наличие COVID-19 после опроса, пока они ожидают доставки в медицинское учреждение. См. Раздел 4 со спецификациями для средств изоляции в РоЕ.
- Следует договориться с местными медицинскими учреждениями, чтобы путешественники, в отношении которых возникло подозрение на COVID-19 после опроса, могли быть незамедлительно направлены в медицинские учреждения.
 - Должны быть приняты меры для того, чтобы был доступен карантинный центр, расположенный в отдаленном от РоЕ месте, в случае необходимости размещения большого количества контактов с подозреваемыми и подтвержденными случаями.

Штат сотрудников

- Определить и обучить персонал а) проведению опроса; б) вопросам безопасности; и с) транспортировка /больного/ для возможного направления в медицинские учреждения для дальнейшего медицинского обследования или лечения.
- Провести обучение персонала: а) практике надлежащей техники гигиены рук; б) постоянному соблюдению дистанции в один метр от

путешественников во время опроса; в) как консультировать и решать проблемы пациента и его семьи и / или попутчиков.

- Провести обучение персонала по важности контроля за источниками инфекции (предоставление медицинских масок путешественникам с респираторными симптомами до и во время опроса).
- Обучить персонал тому, как инструктировать больных путешественников по соблюдению гигиены дыхательных путей (например, кашлять или чихать в ткань или сгиб локтя) и необходимости для больных путешественников носить маску, выполнять частое мытье рук, особенно после кашля / чихания, касания или снятия маски.

Оборудование

- Определить потребности, закупить и обеспечить устойчивую поставку оборудования и материалов, необходимых для проведения опросов.
- Обеспечить достаточное количество средств для гигиены рук, спиртосодержащих средств для мытья рук или мыла с водой.
- Обеспечить наличие средств гигиены /органов/ дыхания, в том числе медицинских масок (для использования больными пациентами с респираторными симптомами) и бумажных салфеток.
- Обеспечить наличие мусорных баков с крышкой для утилизации медицинских масок и тканей и план утилизации этих отходов в соответствии с нормами обращения зараженных отходов.
- Обеспечить наличие чистящих средств, включая бытовые моющие и дезинфицирующие средства (технические характеристики см. в Планы/СОП).
- Обеспечить наличие стульев и/или кровати в местах изоляции для больных путешественников.

Планы/СОП

- Разработать процесс направления заболевших путешественников, в том числе спутников путешественников с симптомами, подозрительными на COVID-19, в медицинские учреждения для дальнейшего обследования и лечения.
- Должны быть предусмотрены рекомендации по очистке и дезинфекции поверхностей, к которым часто прикасаются, и ванных комнат в зоне проведения опроса. Очистку следует проводить три раза в день (утром, днем, ночью) сначала обычным бытовым мылом или моющим средством, а затем, после ополаскивания, обычным бытовым дезинфицирующим средством, содержащим 0,5% гипохлорита натрия¹.
- Разработать и поддерживать план действий в чрезвычайных ситуациях в области общественного здравоохранения для РоЕ, включая назначение координатора и контактных пунктов для соответствующих РоЕ, органов общественного здравоохранения и других учреждений (например, органов по вопросам авиации, морского транспорта, беженцев) и служб.

Другие условия работы

- Определить транспортировку подозрительных больных в определенные медицинские учреждения.
- Определить поставщика услуг для применения рекомендованных мер по очистке и дезинфекции контаминированных зон в РоЕ и на борту транспортных средств и обеспечения надлежащего обращения с зараженными отходами.
- Разработать процесс направления лиц, подвергшихся заражению, в том числе попутчиков лиц с симптомами, подозрительными на COVID-19, в медицинские учреждения для дальнейшей оценки и лечения.

¹ Большинство бытовых отбеливающих растворов содержат 5% гипохлорита натрия. Рекомендации о том, как рассчитать разведение для определенной концентрации отбеливателя, можно найти по адресу <https://www.cdc.gov/hai/prevent/resource-limited/environmental-cleaning.html>.

¹ Местный санитарный орган должен принять меры для обеспечения того, чтобы отходы размещались на санитарной свалке, а не на неконтролируемой открытой свалке.

Проведение опроса

Опрос в отношении COVID-19 включает в себя следующее:

- измерение температуры с использованием бесконтактного термометра;
- оценка признаков и симптомов, указывающих на наличие COVID-19, только путем опроса/наблюдения (персонал РоЕ не должен проводить медицинский осмотр);
 - история поездок/контактов путем заполнения медико-санитарной декларации путешественником и оценку ответов, представленных в декларации; и
- дополнительное наблюдение со стороны медицинского персонала РоЕ.

Путешественники должны оцениваться по следующим критериям:
 А. Признаки или симптомы заболевания, предполагающие респираторную инфекцию;

а. Температура тела выше 38 ° С или ощущение лихорадки;

б. Кашель;

с. Затрудненное дыхание.

В. История возможного контакта с COVID-19;

а. история поездок в страну (страны) с продолжающейся трансмиссией COVID-19, за 14 дней до появления симптомов;

б. история посещений любого медицинского учреждения в стране (ах) с продолжающейся трансмиссией в течение 14 дней до появления симптомов;

с. история тесного физического контакта² с путешественником, подозреваемым на наличие или больным COVID-19, за последние 14 дней;

д. история посещений любых рынков живых животных в стране (ах) с продолжающейся трансмиссией COVID-19 за 14 дней до появления симптомов.

Путешественники, в отношении которых после опроса возникло подозрение на COVID-19 и имеющие клинические симптомы респираторной инфекции и / или возможный контакт с COVID-19 в анамнезе, должны быть немедленно изолированы в РоЕ и направлены в предварительно определенное медицинское учреждение для дополнительной медицинской помощи, обследования и лечения. Соответствующие органы общественного здравоохранения также должны быть уведомлены.

² Тесный контакт определяется как: - Путешествие вместе с подозреваемым или подтвержденным больным COVID-19 на любом виде транспорта (через 2 места от больного) - Контакт, связанный с оказанием медицинской помощи, в том числе предоставление непосредственной помощи подозреваемым или подтвержденным больным COVID-19, работа с медицинскими работниками, подозреваемыми на наличие или больными COVID-19, без надлежащих специальных мер предосторожности в отношении воздушно-капельного и контактного путей заражения

- посещение пациентов или пребывание в том же месте, где находится подозреваемый на наличие или подтвержденный больной COVID-19.

- Работа вместе в непосредственной близости или в одной и той же комнате с подозреваемым на наличие или подтвержденным больным COVID-19

3. Экстренные сообщения о больных путешественниках с подозрением на COVID-19.

Планирование

Создать механизм связи для передачи предупреждений о случаях подозрения на COVID-19 между медицинской службой РоЕ и должностными лицами транспортного сектора (например, представителями национальных органов гражданской авиации и морского транспорта, операторов транспортных средств и операторов РоЕ), а также между медицинской службой РоЕ и национальной системой здравоохранения.

Процедуры и средства связи

Должны быть установлены следующие процедуры и средства связи:

а. для получения медицинской службой РоЕ медицинской информации, документов и / или отчетов от операторов транспортных средств относительно больных пассажиров на борту, проведения предварительной оценки риска для здоровья и предоставления рекомендаций по мерам для сдерживания и контроля риска соответствующим образом;

б. для представления медицинской службой РоЕ информации следующему РоЕ о больных путешественниках на борту;

с. для информирования медицинской службой РоЕ общественности, провинциальной или национальной системы здравоохранения о выявленных заболевших.

Сообщение о заболевшем пассажире (ях), обнаруженном на борту транспортного средства

Следующие формы представляются в медицинскую службу РоЕ, если только государство-участник не требует их представления. Эти документы могут помочь в сборе информации о потенциальном риске для здоровья населения, например, о заболевших путешественниках на борту с клиническими признаками или симптомами, свидетельствующими о респираторном заболевании и возможном заражении COVID-19.

Воздушный транспорт: Медико-санитарная часть общей декларации воздушного судна

Если медико-санитарная часть в форме общей декларации воздушного судна не требуется для всех прибывающих воздушных судов, страна может рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать ее обязательным для воздушных судов, прибывающих из районов, пораженных COVID-19, как определено органом здравоохранения. Государство-участник информирует эксплуатантов воздушных судов или их агентов об этих требованиях.

Морской транспорт: Морская медико-санитарная декларация

Если Морская медико-санитарная декларация не требуется для всех прибывающих международными рейсами судов, страна может рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать ее подачу обязательной для международных судов, прибывающих из / проходящих через затронутые COVID-19 регионы, в соответствии с определением органа здравоохранения.

4. Изоляция, тактика в отношении первичного больного и направление больных путешественников с подозрением на инфекцию COVID-19.

Изоляция и ведение первичного больного

Больные путешественники с признаками и симптомами, указывающими на повышение температуры и / или респираторную инфекцию, которые в анамнезе имели контакт с COVID-19, должны быть изолированы в РоЕ до тех пор, пока его / ее не смогут безопасно перевести в медицинское учреждение для дальнейшего обследования, диагностики и лечения. В течение этого периода:

А. Поместите путешественника в хорошо проветриваемую комнату (например, дверь, окно открыты, если позволяет погода), предназначенную для пациентов с подозрением на наличие COVID-19.

а. Если в одной и той же комнате находится более одного больного с подозрением на COVID-19, убедитесь, что между ними имеется не менее одного метра пространства;

б. В идеале должна быть выделенная ванная комната для использования только больными с подозрением на COVID-19;

с. Предоставляйте информацию пациентам и членам семьи о необходимости этой процедуры, а также решайте проблемы пациентов и их семей.

Б. Персонал PoE должен проинструктировать больных с подозрением /на COVID-19 о:

а. необходимости носить медицинскую маску, пока они ожидают доставки в медицинские учреждения;

б. о том, что не следует трогать или обрабатывать переднюю часть своей маски. Если они касаются передней части маски, нужно обработать руки с помощью спиртового средства для мытья рук или мыла с водой. Если маска намочнет или испачкается выделениями, ее необходимо немедленно заменить;

с. необходимости соблюдения дыхательной гигиены. Это включает в себя прикрытие рта и носа во время кашля или чихания тканью или согнутым локтем, если не надета маска, после чего следует гигиена рук с помощью спирта, а также мыла и воды;

д. о том, что не следует использовать пространства, где находятся больные без подозрения на COVID-19 (например, больные путешественники, ожидающие опроса).

С. Персоналу PoE следует избегать проникновения в зону изоляции, где больные с подозрением / на COVID-19/ ожидают транспортировки. Если есть необходимо войти, они должны придерживаться следующих указаний:

а. Надевайте плотно прилегающую медицинскую маску, которая закрывает нос и рот при входе в комнату. Переднюю часть маски не следует трогать или касаться ее во время использования. Если маска намочнет или испачкается выделениями, ее необходимо немедленно заменить. Утилизируйте маску после использования в закрытый контейнер с крышкой и обработайте руки с помощью спиртового средства для мытья рук или мыла и воды после снятия маски;

б. Персонал PoE должен вымыть руки перед входом и выходом из изоляционной комнаты с помощью спирта для мытья рук или мыла с водой.

Д. Ткани, маски и другие отходы, образующиеся в зоне изоляции и от больных с подозрением / на COVID-19/, должны быть помещены в контейнер с крышкой в комнате изоляции и утилизированы в соответствии с национальными правилами для инфекционных отходов.

Е. Поверхности в зоне изоляции, к которым часто прикасаются, такие как мебель, выключатели света, раковины и ваннные комнаты, используемые пациентами с подозрением / на COVID-19/, необходимо чистить три раза в день (утром, днем, ночью) моющими средствами с соответствующим использованием СИЗ.

а. Очистка должна выполняться сначала обычным бытовым мылом или моющим средством, а затем, после ополаскивания водой, применять обычное бытовое дезинфицирующее средство, содержащее 0,5% гипохлорита натрия.

е. Путешественникам, подозреваемым на наличие COVID-19, следует поддерживать комфортную температуру /в помещении/, обеспечить им

стулья или места для сидения, вентиляцию и одеяла по мере необходимости. Им также следует давать пищу и воду в соответствии с их потребностями и способностью есть и пить, и они должны содержаться в максимально комфортных условиях.

Подготовка транспортировки больных путешественников, с подозрением на COVID-19

Перевозка больных путешественников, подозреваемых в наличии инфекции COVID-19, в медицинские учреждения для оценки, диагностики и оказания медицинской помощи должна осуществляться быстро, чтобы обеспечить оказание ранней клинической помощи и избежать скопления подозрительных случаев в РоЕ. Подготовка должна включать следующее:

- а. Определить медицинские учреждения для оценки, диагностики и медицинского обслуживания инфекции COVID-19;
- б. Убедитесь, что при необходимости имеется безопасный транспорт для пациента (на машине скорой помощи);
- с. Обеспечить меры по профилактике и контролю инфекций, ресурсы для гигиены рук и средства индивидуальной защиты, а также персонал, обученный правильному использованию как в медицинских учреждениях, так и на транспорте;
- д. Наладить процесс информирования принимающих медицинских учреждений до перевода пациента;
- е. Решать вопросы безопасности при транспортировке;
- е. Обеспечить систематический учет персонала, участвующего в проверке и транспортировке подозрительных случаев COVID-19.

Соображения по профилактике инфекций для машин скорой помощи и транспортных работников

А. Персонал транспорта должен регулярно выполнять гигиену рук и носить медицинскую маску и перчатки при погрузке пациентов для перевозки в машине скорой помощи.

а. Если подозреваемый пациент с COVID-19, подлежащий транспортировке, нуждается в непосредственном уходе (например, физическая помощь, чтобы попасть в скорую помощь), тогда транспортный персонал должен добавить средства защиты глаз (например, очки) и халат с длинными рукавами к своим СИЗ;

б. СИЗ следует менять между загрузкой каждого пациента и утилизировать соответствующим образом в контейнерах с крышкой в соответствии с национальным законодательством по инфекционным отходам.

Б. Водитель машины скорой помощи должен находиться отдельно от больных (расстояние не менее одного метра). СИЗ не требуется, если /такое/ расстояние можно выдерживать. Если водитель должен также помочь погрузить пациентов в машину скорой помощи, он должен следовать рекомендациям по СИЗ в разделе выше.

С. Персонал транспорта должен часто мыть руки спиртосодержащим средством для мытья рук или мылом и водой и должен следить за тем, чтобы мыть руки перед тем, как надевать СИЗ и после их удаления.

Д. Машины скорой помощи или транспортные средства должны быть вымыты и продезинфицированы с особым вниманием к местам соприкосновения с предполагаемым больным. Очистка должна выполняться сначала обычным бытовым мылом или моющим средством, а затем, после ополаскивания, следует применять обычное бытовое дезинфицирующее средство, содержащее 0,5% гипохлорита натрия.

3 Могут использоваться не содержащие хлор дезинфектанты, если они обладают доказанной эффективностью в отношении имеющих оболочку вирусов в течение времени, необходимого для обработки поверхностей.